Pensionskasse des Bundes
Caisse fédérale de pensions
Cassa pensioni della Confederazione
Cassa federala da pensiun

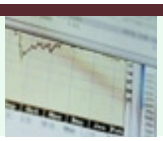
PUBLICA

La vostra Cassa pensioni vi informa

n. 1/2009

Rapporto annuale 2008:
Le cifre e informazioni più importanti sono riassunte nelle PP.4–9

Assemblea dei delegati:
Il nuovo organo di PUBLICA ha avuto un buon inizio a gennaio P.3



Investimenti:
Lo sviluppo degli investimenti durante i primi quattro mesi dell'anno P.11

Si impone un esame delle misure di risanamento

A fine 2008 il grado di copertura di PUBLICA era appena del 96 %, un livello mantenuto fino alla fine di aprile 2009. Anche se il grado di copertura non è l'unico indicatore di riferimento rilevante e il suo significato non deve essere sopravvalutato, si tratta comunque di un indice di misura della situazione finanziaria di una cassa pensioni.

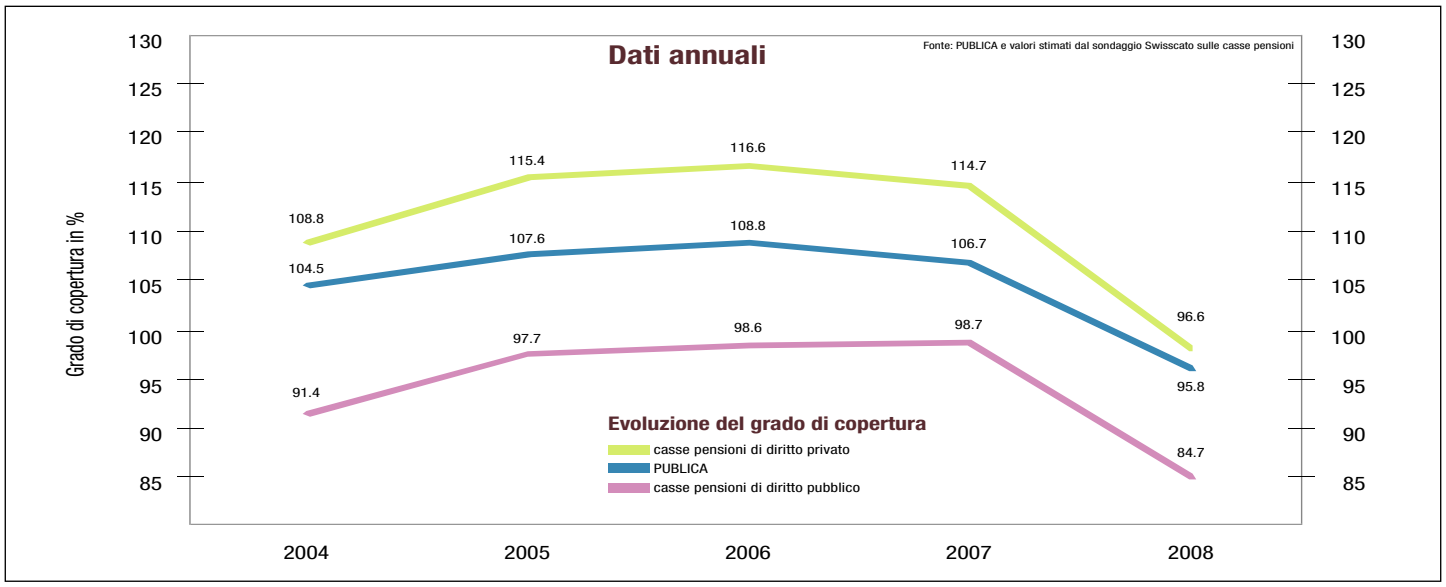
Il grado di copertura di una cassa pensioni indica la percentuale degli impegni della cassa che sono coperti dal patrimonio disponibile. Se il grado di copertura è inferiore al 100 %, la cassa presenta una copertura insufficiente. Ciò significa che il patrimonio valutato al valore di mercato attuale non è sufficiente per coprire i futuri impegni di prestazione. Il grado di copertura non è l'unico indicatore di riferimento rilevante e il suo significato non deve essere sopravvalutato; ciononostante si tratta di un indice di misura della situazione finanziaria di una cassa pensioni.

A fine 2008 il grado di copertura di PUBLICA era appena del 96 %. Dopo essere sceso ulteriormente all'inizio del 2009, ha segnato una ripresa alla fine di aprile, ritornando al livello di fine 2008. Il grafico illustra che il grado di copertura è ora vicino alla media delle casse pensioni svizzere di diritto privato. Queste casse sono in generale, per vari motivi, meglio finanziate rispetto alle casse di diritto pubblico, per le quali i datori di lavoro si assumono spesso tutte le garanzie. La politica d'investimento prudente ha permesso a PUBLICA di evitare perdite ancora più pesanti durante la crisi finanziaria sopraggiunta.

Una considerevole sottocopertura

La copertura insufficiente è comunque considerevole. Anche se è dovuta unicamente alla crisi finanziaria e non a un'insufficienza del finanziamento strutturale delle prestazioni, la Commissione della Cassa ritiene necessario esaminare approfonditamente le misure volte a sanare la copertura insufficiente. Al momento non è da escludere un'ulteriore riduzione del grado di copertura. Sarebbe quindi un errore aspettare senza reagire. Conformemente alle istruzioni del Consiglio federale in questa materia, le casse pensioni hanno il diritto di presentare una copertura insufficiente temporanea, ma devono adottare misure per potere sanare la copertura insufficiente entro un periodo compreso tra i 5 e i 10 anni. Gli effetti delle misure di risanamento sono a carico dei datori di lavoro e delle loro persone assicurate attive. Non è possibile ridurre le rendite correnti se prima non sono state aumentate le prestazioni volontarie provenienti dagli averi delle casse pensioni; ciò non è il caso di PUBLICA. Gli organi paritetici delle singole casse di previdenza decidono in merito all'adozione di eventuali misure di risanamento. Le situazioni iniziali di ogni cassa e le loro capacità di risanamento sono diverse.

Continua a pagina 2



La decisione sulle misure di risanamento spetta all'organo paritetico

PUBLICA sta attualmente consigliando gli organi paritetici delle singole casse di previdenza sulle misure adeguate e promettenti. Anche i rispettivi datori di lavoro devono essere coinvolti in queste discussioni.

Anche a cause del basso livello degli interessi, attualmente costante, sarà difficile nel corso dei prossimi anni – specialmente per le persone assicurate attive tra i 45 e i 55 anni – raggiungere l'obiettivo di prestazione perseguito, ovvero il 60 % dell'ultimo guadagno assicurato all'età ordinaria di pensionamento. Le persone assicurate che hanno più di 55 anni al momento del cambiamento di primato beneficiano ancora della garanzia delle prestazioni della legge su PUBLICA (95 % della rendita di vecchiaia ottenibile, secondo il vecchio diritto, all'età di 62 anni).

La Commissione della Cassa si è occupata di conseguenza anche della garanzia a lungo termine degli obiettivi di prestazione. Essa esamina le possibilità di attribuire accrediti di vecchiaia supplementari alle persone assicurate a partire dai 45 anni senza far pagare a questo gruppo di età contributi più elevati.

Contributi volontari di risparmio

In quanto persone assicurate, avete la possibilità di migliorare la vostra situazione previdenziale, ad esempio versando contributi volontari di risparmio conformemente al regolamento di previdenza. Per il momento sono poche le persone assicurate che hanno approfittato di questa possibilità interessante anche sul piano fiscale. Utilizzando lo strumento di simulazione disponibile su www.publica.ch potete calcolare gli effetti di eventuali contributi volontari di risparmio sulla vostra futura rendita di vecchiaia.

Il modello dei tre pilastri rimane un successo

Il crollo dei mercati finanziari nel corso degli ultimi mesi ha mostrato che anche nella previdenza professionale sussistono considerevoli rischi, finora sottovalutati, per la garanzia delle rendite di vecchiaia. Infatti, contrariamente all'AVS, finanziata secondo il sistema di ripartizione, il processo di risparmio del 2° pilastro potrebbe far credere a una rimunerazione automatica e sicura. In ogni caso, il modello dei tre pilastri della previdenza per la vecchiaia svizzera rimane un modello vincente che altri paesi ci invidiano. I responsabili delle casse pensioni sono tuttavia chiamati ad assumersi le loro responsabilità dirigenziali e a reagire senza allarmismo, ma in modo adeguato alle considerevoli perdite. Sperare in un prossimo miglioramento non è sufficiente, poiché la situazione potrebbe ancora peggiorare. Se i mercati finanziari dovessero riprendersi velocemente, sarà sempre possibile rinunciare all'attuazione delle misure di risanamento. ■

Kurt Buntschu
Presidente della Commissione della Cassa di PUBLICA

Nuovo membro della Commissione della Cassa PUBLICA

Il Consiglio federale ha nominato quale rappresentante del datore di lavoro Christian Bock, direttore dell'Ufficio federale di metrologia, nella Commissione della Cassa PUBLICA. Il Signor Bock sostituisce in questa funzione il Signor Christian Furrer che ha rassegnato le dimissioni il 31.12.2008.

Christian Bock
– Rappresentante del datore di lavoro
– Direttore dell'Ufficio federale di metrologia
– Nato nel 1968

Pensionskasse des Bundes
Caisse fédérale de pensions
Cassa pensioni della Confederazione
Cassa federala da pensiun

publica
Hypotheken
Hypothèques
Ipoteche
Ipotecas

LA VOSTRA CASA –
LA NOSTRA SOLUZIONE

Sapevate che le ipoteche PUBLICA offrono ottime condizioni d'interesse? Confrontate i nostri tassi d'interesse con quelli pubblicati su Comparis, il servizio di confronto internet. Conviene!

Noi finanziamo:
• case unifamiliari ad uso proprio e appartamenti di proprietà
• residenze secondarie e case di vacanza
• case plurifamiliari

I vostri vantaggi:
• tempi brevi di lavorazione
• condizioni attrattive
• il vostro avere di previdenza è investito in modo sicuro – nella vostra ipoteca!

Avete domande o desiderate una consulenza senza impegno?
Contattate allora ancora **oggi** il nostro gruppo di specialisti.

Telefono 0848 322 000
hypotheken@hypotheken-publica.ch
www.publica.ch

Buono l'esordio dell'Assemblea dei delegati di PUBLICA

L'assemblea dei delegati è l'organo più recentemente costituito di PUBLICA. L'elezione dei delegati è stata organizzata dopo l'entrata in vigore al 01.07.2008 della legge su PUBLICA. I delegati hanno cominciato la loro attività all'inizio del 2009 - il 21.01.2009 ha avuto luogo l'assemblea costitutiva dei delegati.

L'articolo 13 della nuova legge su PUBLICA, entrata in vigore il 01.07.2008, prevede che gli impiegati assicurati presso PUBLICA eleggano l'Assemblea dei delegati. I delegati garantiscono l'elezione dei rappresentanti degli impiegati negli organi paritetici delle singole casse di previdenza, eleggono i rappresentanti in seno alla Commissione della Cassa e possono formulare proposte alla Commissione della Cassa per tutte le questioni concernenti PUBLICA. Sono informati regolarmente sull'andamento degli affari e sulla politica di investimento dalla Commissione della Cassa e dalla segreteria di PUBLICA.

L'elezione degli 80 delegati ha avuto luogo la prima volta il 28.11.2008 e si è tenuta in quattro circoscrizioni. Non meno di 18 diverse liste sono state proposte nella più grande circoscrizione, ovvero in quella dell'Amministrazione federale generale. Tra queste liste si è imposta la lista dell'associazione del personale della Confederazione, vincendo tutti i 62 seggi di questa circoscrizione. Anche nelle altre circoscrizioni si è affermata con un totale di 18 seggi la lista dell'associazione del personale della Confederazione.

Cipriano Alvarez
– Presidente dell'Assemblea dei delegati di PUBLICA

Iniziare da zero

La prima seduta costitutiva dell'Assemblea dei delegati ha avuto luogo il 21.01.2009, in occasione della quale l'autore dell'articolo in questione è stato eletto presidente. Egli è delegato del Sindacato dei servizi pubblici (SSP) nella circoscrizione della Confederazione, nonché avvocato. Jürg Grunder è stato eletto vicepresidente. Egli è delegato dell'Associazione del personale della Confederazione (APC) nella circoscrizione delle organizzazioni affiliate e segretario dell'APC.

L'assemblea dei delegati quale nuovo organo ha dovuto iniziare da zero non essendoci testi di riferimento sui quali basarsi. Inizialmente si è resa necessaria la progettazione di un regolamento dell'Assemblea dei delegati, approvato poi alla seconda seduta dell'Assemblea dei delegati il 12.03.2009.

Elezione dei rappresentanti degli impiegati in seno alla Commissione della cassa di PUBLICA

La designazione dei rappresentanti degli impiegati in seno alla Commissione della cassa di PUBLICA è un compito centrale dell'Assemblea dei delegati. La Commissione della Cassa è composta in maniera paritetica da 8 rappresentanti degli impiegati e da 8 rappresentanti dei datori di lavoro. Anche per questa elezione è stato necessario elaborare un regolamento e trovare una soluzione che tenga adeguatamente conto della minoranza delle unità amministrative decentrate e delle organizzazioni affiliate (1 seggio ciascuno) rispetto alla maggioranza della Confederazione (6 seggi). Anche il regolamento elettorale è stato approvato il 12.03.2009. La durata del mandato attuale della Commissione della Cassa termina il 30.06.2009. La prossima elezione dei rappresentanti degli impiegati è fissata per la seduta dell'Assemblea dei delegati del 12.05.2009.

La Commissione della Cassa decide della politica dell'impresa e degli investimenti della Cassa pensioni. Questa politica è al centro dell'interesse a causa della crisi finanziaria attuale. In primo piano vi sono le conseguenze di una cosiddetta "copertura insufficiente" (con questo termine si intende l'incapacità della Cassa a adempiere contemporaneamente tutti i suoi impegni nei confronti delle persone assicurate). Alla fine di aprile 2009 il grado di copertura di PUBLICA ammontava a circa il 96%. Ritengo importante valutare precauzionalmente le misure di risanamento (che graverebbero ulteriormente sui datori di lavoro e sulle persone assicurate attive), tuttavia senza cadere in un attivismo eccessivo, in quanto si prevede una ripresa dei mercati finanziari; è solo una questione di tempo. È anche quasi impossibile che la Cassa debba adempiere contemporaneamente a tutti gli impegni.

Nel caso di PUBLICA bisogna considerare che il capitale di copertura è garantito da parte dei datori di lavoro della Confederazione e delle unità decentralizzate.

Compensazione del rincaro

La copertura insufficiente risulta particolarmente problematica per le persone pensionate. Finché non sarà raggiunto il grado di copertura del 115%, PUBLICA non può, conformemente alle disposizioni legali, accordare l'adeguamento delle rendite al rincaro. Una situazione che perdura oramai da anni e che, considerando gli attuali pronostici, potrebbe durare altri 12 anni. A tale proposito occorre trovare una soluzione, poiché non è possibile che le persone pensionate debbano aspettare più di 15 anni per ricevere la compensazione del rincaro e di conseguenza subire un'inaccettabile riduzione del potere d'acquisto. ■

Cipriano Alvarez
Presidente dell'Assemblea dei delegati di PUBLICA

Informazioni sull'Assemblea dei delegati
Ulteriori informazioni sull'Assemblea dei delegati sono disponibili su www.publica.ch > Organizzazione dell'istituto collettore > Assemblea dei delegati.

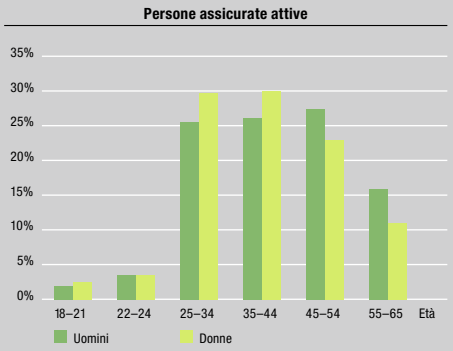
Informazioni sulla Commissione della Cassa
Ulteriori informazioni sulla Commissione della Cassa sono disponibili su www.publica.ch > Organizzazione dell'istituto collettore > Commissione della Cassa.

Rapporto annuale 2008: riassunto

Indicatori al 31 Dicembre 2008

	31.12.2008	31.12.2007
Somma di bilancio in CHF	**30'294'953'247**	**32'524'087'860**
Capitale di previdenza in CHF	**29'560'112'028**	**28'228'617'051**
Grado di copertura secondo l'art. 44 OPP 2	**95.82 %**	**106.70 %**
Rendimento dell'attivo fisso	**– 6.86 %**	**1.28 %**
Risultato netto degli investimenti di capitale in CHF	**– 2'200'962'757**	**387'090'827**
Contributi regolamentari in CHF	**871'642'767**	**857'211'895**
Prestazioni regolamentari in CHF	**1'902'682'214**	**1'820'531'774**

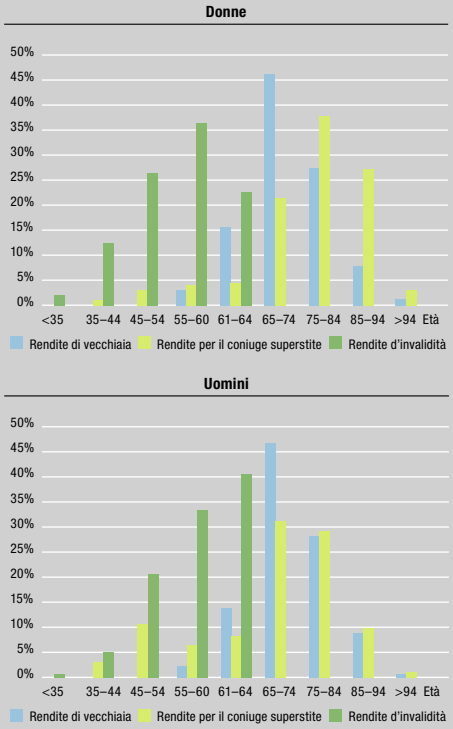
Piramide d'età delle persone assicurate attive



Numero di persone assicurate attive

	31.12.2008	31.12.2007
Confederazione	36'572	35'997
Organizzazioni affiliate	1'958	2'880
Settore dei PF	15'172	14'700
Istituto Federale della Proprietà Intellettuale	251	
Swissmedic	363	
Istituto Universitario Federale per la Formazione Professionale IUFFP	176	
Autorità federale di sorveglianza dei revisori ASR	26	
Dizionario storico della Svizzera (DSS)	38	
Fondo nazionale svizzero	165	
Numero di persone assicurate attive (incluso il rischio)	**54'721**	**53'577**

Piramide d'età dei beneficiari di rendite



Numero di rendite

	31.12.2008	31.12.2007
Rendite di vecchiaia	31'971	30'798
Rendite per i figli di beneficiari di rendite di vecchiaia	799	666
Rendite d'invalidità	2'020	2'147
Rendite per i figli di beneficiari di rendite d'invalidità	443	474
Rendite per il coniuge superstite / convivente superstite	10'911	10'896
Rendite per gli orfani	404	439
Rendite di vecchiaia transitorie	5'548	5'175
Rendite complementari AI	428	496
Totale	**52'524**	**51'091**

Numero di nuove rendite (incluse le rendite per i figli)

	31.12.2008	31.12.2007
Rendite di vecchiaia	2'137	1'668
Rendite d'invalidità	128	149
Rendite per i superstiti (decesso con diritto alla rendita)	649	633
Totale	**2'914**	**2'450**

Bilancio al 31 Dicembre 2008

Attivi (in CHF)	31.12.2008	31.12.2007
Investimenti patrimoniali	**30'262'181'541.04**	**32'485'801'643.66**
Liquidità	419'665'047.52	897'845'780.59
Crediti Confederazione	0.00	378'767'301.83
Crediti	186'811'847.33	136'447'635.68
Obbligazioni	20'551'300'751.72	21'204'774'818.57
Azioni	5'885'131'273.57	6'668'252'856.79
Ipoteche	1'366'193'288.55	1'456'092'587.40
Immobili	1'853'079'332.35	1'743'620'662.80
Patrimonio aziendale	**16'966'281.08**	**26'315'604.88**
Limitazione contabile attiva	**15'805'424.50**	**11'970'611.20**
Totale attivi	**30'294'953'246.62**	**32'524'087'859.74**

Passivi (in CHF)	31.12.2008	31.12.2007
Prestazioni di libero passaggio e impegni	**97'041'539.49**	**83'001'621.91**
Prestazioni di libero passaggio e rendite	55'764'549.66	38'956'228.93
Altri impegni	24'310'708.75	17'729'788.10
Impegni aziendali	16'966'281.08	26'315'604.88
Limitazione contabile passiva	**16'290'257.89**	**6'083'175.86**
Riserva dei contributi del datore di lavoro	**2'777'677.97**	**28'297'349.17**
Accantonamenti non tecnici	**10'798'522.81**	**0.00**
Capitali di previdenza e accantonamenti tecnici	**31'484'608'083.78**	**30'373'908'875.62**
Capitale di previdenza per persone assicurate attive	9'856'891'021.05	10'223'258'638.65
Capitale di previdenza per pers. beneficiarie di rendite	19'703'221'007.00	18'193'599'705.00
Accantonamenti tecnici	**1'924'496'055.73**	**1'957'050'531.97**
Accantonamenti tecnici casse di previdenza	1'811'132'075.13	0.00
Accantonamenti tecnici istituto collettore	113'363'980.60	0.00
Riserve di fluttuazione	**0.00**	**2'032'796'837.18**
Fondi liberi / copertura insufficiente		
Stato all'inizio del periodo	0.00	0.00
Eccedenza delle spese	– 1'316'562'835.32	0.00
Stato alla fine del periodo	– 1'316'562'835.32	0.00
Totale passivi	**30'294'953'246.62**	**32'524'087'859.74**

Il conto annuale (bilancio, conto di esercizio e allegato) corrisponde alle esigenze formali e materiali di Swiss GAAP RPC 26.

Conto annuale e calcolo della performance

Non è possibile calcolare la performance esatta sulla base delle cifre del conto annuale. Questo poggia infatti sui dati della contabilità finanziaria, che serve a sua volta a documentare le operazioni. L'obiettivo del calcolo della performance è invece quello di indicare in maniera possibilmente dettagliata e adeguata l'influsso sull'attivo fisso dell'evoluzione del mercato e delle decisioni prese nell'ambito della gestione del patrimonio.

Il rendimento è calcolato sulla base del rapporto tra reddito e capitale medio investito. Gli afflussi e i deflussi di mezzi influenzano il capitale medio investito; in questo contesto è rilevante anche la data del flusso dei mezzi. Il calcolo della performance di PUBLICA è effettuato da terzi indipendenti, dall'investment controller e dal Global Custodian. Esso è rettificato in funzione dei flussi di mezzi e poggia su una valutazione quotidiana dei titoli.

Esperti, ufficio di controllo, consulenti, autorità di vigilanza

Perito in materia di previdenza professionale	Hewitt Associates SA Av. Edouard-Dubois 20 2000 Neuchâtel www.hewitt.ch
Ufficio di controllo	Ernst & Young AG Belpstrasse 23 3001 Berna www.ch.ey.com
Autorità di vigilanza	Ufficio federale delle assicurazioni sociali UFAS Effingerstrasse 20 3003 Berna www.bsv.admin.ch
Investment Controlling	PPCmetrics AG Badenerstrasse 6 Casella postale 8021 Zurigo www.ppcmetrics.ch
Global Custodian	J.P. Morgan (Svizzera) AG Dreikönigstrasse 21 8022 Zurigo www.jpmorgan.com
	Credit Suisse Custody & Transaction Services Uetlibergstrasse 231 8070 Zurigo www.credit-suisse.com

Conto di esercizio

	in CHF 01.01.–31.12.2008	in CHF 01.01.–31.12.2007
Contributi e versamenti ordinari	**1'023'661'293.95**	**1'058'236'932.69**
Contributi impiegati	319'797'941.55	297'169'263.40
Contributi datori di lavoro	374'662'048.65	299'890'036.10
Pagamenti supplementari impiegati	28'020'598.75	69'078'838.40
Pagamenti supplementari datori di lavoro	149'162'177.95	191'073'757.45
Versamenti unici e somme di riscatto	150'690'907.90	202'170'864.49
Versamenti alla riserva dei contributi del datore di lavoro	1'327'619.15	– 1'145'827.15
Prestazioni di entrata	**336'962'716.53**	**303'980'637.25**
Prestazioni di libero passaggio	332'813'244.63	299'781'047.45
Rimborso prelievi anticipati PPA e divorzio	4'149'471.90	4'199'589.80
Afflusso da contributi e versamenti	**1'360'624'010.48**	**1'362'217'569.94**
Prestazioni regolamentari	**– 1'902'682'213.75**	**– 1'820'531'774.25**
Rendite di vecchiaia	– 1'303'300'555.50	– 1'256'564'294.35
Rendite per i superstiti	– 288'979'842.75	– 286'940'280.05
Rendite d'invalidità	– 50'944'257.75	– 55'925'766.15
Altre prestazioni regolamentari	– 117'098'731.35	– 114'441'289.15
Prestazioni in capitale in caso di pensionamento	– 141'314'558.40	– 105'728'218.90
Prestazioni in capitale in caso di decesso e invalidità	– 1'044'268.00	– 931'925.65
Prestazioni di uscita	**– 456'881'667.60**	**– 423'074'795.60**
Prestazioni di libero passaggio in caso di uscita	– 391'186'405.30	– 357'514'922.45
Prelievi anticipati PPA e divorzio	– 65'695'262.30	– 65'559'873.15
Deflusso per prestazioni e prelievi anticipati	**– 2'359'563'881.35**	**– 2'243'606'569.85**
Costituzione / scioglimento di capitali di previdenza, accantonamenti tecnici e riserva dei contributi	**– 143'428'362.41**	**– 139'359'091.05**
Costituzione / scioglimento del capitale di previdenza persone assicurate attive	519'573'765.60	– 49'524'815.60
Costituzione / scioglimento del capitale di previdenza persone beneficiarie di rendite	– 495'733'466.10	– 106'483'897.00
Scioglimento di accantonamenti tecnici casse di previdenza	– 22'756'312.03	27'665'645.85
Scioglimento di accantonamenti tecnici istituto collettore	– 6'899'108.63	0.00
Rimunerazione del capitale di risparmio	– 135'019'458.20	– 9'312'274.00
Rimunerazione del capitale speciale di risparmio	– 1'266'163.90	– 2'849'577.45
Scioglimento della riserva dei contributi del datore di lavoro	– 1'327'619.15	1'145'827.15
Spese di assicurazione	**– 6'271'594.20**	**– 7'619'484.40**
Contributi per il fondo di garanzia	– 6'271'594.20	– 7'619'484.40
Risultato netto della parte assicurativa	**– 1'148'639'827.48**	**– 1'028'367'575.36**
Risultato netto degli investimenti patrimoniali	**– 2'200'962'757.01**	**387'090'827.00**
Reddito netto della liquidità	8'091'208.11	17'939'586.54
Reddito netto di crediti della Confederazione	682'420.71	59'639'580.96
Reddito netto di crediti	1'021'096.30	3'407'347.32
Reddito netto di obbligazioni	1'072'751'663.76	52'146'550.55
Reddito netto di azioni	– 3'381'711'838.50	168'472'276.09
Reddito netto di ipoteche	38'363'580.04	35'969'552.24
Reddito netto di immobili	86'046'868.10	66'506'047.36
Reddito netto di impegni	– 1'293'769.37	0.00
Spese di gestione degli investimenti patrimoniali	– 24'913'986.16	– 16'990'114.06
Altre spese	**– 11'567'636.35**	**– 1'075'492.60**
Altri redditi	**11'810'547.09**	**7'368'557.65**
Spese amministrative aziendali	**0.00**	**0.00**
Totale spese aziendali	– 33'146'526.05	– 28'804'006.33
Totale redditi aziendali	34'316'081.85	30'970'304.78
Eccedenza dei redditi aziendali	1'169'555.80	– 2'166'298.45
Eccedenza delle spese prima dello scioglimento di riserve di fluttuazione	**– 3'349'359'672.50**	**– 634'983'683.31**
Scioglimento di riserve di fluttuazione	**2'032'796'837.18**	**634'983'683.31**
Eccedenza delle spese	**– 1'316'562'835.32**	**0.00**

Beneficiari di rendite

Dopo la fondazione delle proprie casse pensioni, Swisscom, SRG SSR idée suisse e RUAG, i beneficiari di rendite attribuiti ai suddetti datori di lavoro sono rimasti affiliati presso l'allora Cassa pensioni della Confederazione CPC. Fanno parte di questi effettivi chiusi anche altri beneficiari di rendite rimasti affiliati alla CPC rispettivamente a PUBLICA al momento dell'uscita del loro datore di lavoro nonché gli ex assicurati facoltativamente. Questo trasferimento è il principale motivo per cui la quota di beneficiari di rendite è proporzionalmente elevata all'interno della Cassa.

Accantonamenti tecnici consolidati

Gli accantonamenti e le riserve iscritti nel bilancio si basano sul regolamento concernente gli accantonamenti e le riserve di PUBLICA elaborato dalla Commissione della Cassa con l'assistenza del perito in materia di previdenza professionale (Hewitt Associates), dell'investment controller (PPCmetrics) e dell'ufficio di controllo esterno (Ernst & Young).

Rispetto al 2007 gli accantonamenti tecnici sono diminuiti di CHF 33 milioni.

Spiegazioni relative agli investimenti patrimoniali e ai risultati netti degli investimenti patrimoniali

Al fine di mantenere costante il grado di copertura ai sensi della OPP 2, nel 2008 gli investimenti del patrimonio di PUBLICA avrebbero dovuto conseguire un rendimento di circa il 3.7 %. Un obiettivo, questo, che non può essere raggiunto tramite investimenti privi di rischio. Occorre pertanto considerare rischi e fluttuazioni di valore. Forti ribassi passeggeri sui mercati finanziari sono normali, tuttavia è impossibile prevedere il momento in cui si verificano, la loro durata e la loro portata. La strategia d'investimento di PUBLICA è stabilita in modo che PUBLICA possa superare un'annata negativa senza dovere modificare la sua strategia d'investimento a seguito della capacità ridotta di rischio. In caso contrario sussisterebbe il rischio di un comportamento prociclico, ovvero ridurre dopo la crisi i rischi nel portafoglio, beneficiando invece meno della successiva ripresa.

Il 2008 è stato caratterizzato da un inasprimento e da un'espansione della crisi finanziaria nonché da un peggioramento della situazione economica in tutte le regioni. Le aspettative di utile e di crescita sono state e

Beneficiari di rendite

	31.12.2008	31.12.2007
Confederazione	26'940	25'939
Persone assicurate facoltativamente (con inizio del diritto alla rendita dal 01.06.2003)	334	
Organizzazioni affiliate	863	2'731
Solo beneficiari di rendite delle organizzazioni affiliate	377	
Solo beneficiari di rendite della Confederazione	932	
Solo beneficiari di rendite del Fondo nazionale svizzero	13	
Settore dei PF	4'927	4'531
Solo beneficiari di rendite Swisscom Diritto alla rendita prima del 01.01.1999	7'682	7'847
Solo beneficiari di rendite RUAG Diritto alla rendita prima del 01.07.2001	2'970	3'102
Solo beneficiari di rendite SRG SSR idée suisse Diritto alla rendita prima del 01.01.2003	1'249	1'270
Solo beneficiari di rendite Amministrazione PUBLICA (Società cooperativa svizzera dei cereali e dei formaggi CCF / Unione del commercio del formaggio / Butyra / Pro Radio / Stato maggiore delle Forze aeree)	83	
Istituto Federale della Proprietà Intellettuale	47	
Swissmedic	82	
Istituto Universitario Federale per la Formazione Professionale IUFFP	9	
Autorità federale di sorveglianza dei revisori ASR	0	
Dizionario storico della Svizzera (DSS)	10	
Fondo nazionale svizzero	30	
Totale	**46'548**	**45'420**

Accantonamenti tecnici consolidati

Casse di previdenza (in CHF)	31.12.2008	31.12.2007
Accantonamento per l'aliquota di conversione di persone assicurate attive	394'275'640.00	0.00
Accantonamento per la longevità nelle rendite	793'657'408.00	0.00
Accantonamento per sinistri pendenti	189'465'985.00	0.00
Accantonamento per decesso e invalidità	58'369'000.00	0.00
Accantonamento per garanzie (cambiamento di primato)	348'037'083.00	0.00
Accantonamento per indennità di rincaro e costi amministrativi	27'326'959.13	0.00
Totale accantonamenti tecnici casse di previdenza	**1'811'132'075.13**	**0.00**

Istituto collettore (in CHF)	31.12.2008	31.12.2007
Accantonamento per longevità	0.00	972'849'232.00
Accantonamento per sinistri pendenti PUBLICA	0.00	241'500'000.00
Accantonamento per perdite su pensionamenti anticipati	0.00	100'000'000.00
Accantonamento per il capitale di copertura delle donne affiliate con garanzia dei diritti	0.00	5'100'000.00
Accantonamento per effettivi chiusi di aventi diritto alle rendite	0.00	121'600'000.00
Accantonamento per sinistri pendenti dell'istituto collettore	2'503'680.63	0.00
Accantonamento per decesso e invalidità (istituto comune)	0.00	137'700'000.00
Accantonamento per decesso e invalidità	15'156'000.00	0.00
Accantonamento per tariffazione	67'403'000.00	0.00
Accantonamento per garanzie (cambiamento di primato)	0.00	350'000'000.00
Accantonamento per casi di rigore	28'301'299.97	28'301'299.97
Totale accantonamenti tecnici istituto collettore	**113'363'980.60**	**1'957'050'531.97**
Totale accantonamenti tecnici	**1'924'496'055.73**	**1'957'050'531.97**

sono rivedute costantemente verso il basso, il clima di fiducia delle imprese e dei consumatori è in calo. Dalla collaborazione tra la crisi finanziaria e il peggioramento della situazione macroeconomica risultano una vera e propria spirale verso il basso e una recessione globale.

Organizzazione dell'attività d'investimento, regolamento d'investimento

La filosofia d'investimento di PUBLICA mira ad assorbire sistematicamente, tramite un'ampia diversificazione dell'attivo fisso, i premi di rischio parzialmente correlati di diverse fonti (ad es. rischi legati ad azioni, tassi d'interesse, crediti e liquidità). A tale scopo PUBLICA investe soprattutto in modo passivo o conforme agli indici. I singoli prodotti sono scelti in modo che il loro profilo di rischio/reddito sia chiaro quanto il loro influsso sul profilo di rischio/reddito dell'attivo fisso. PUBLICA non ha pertanto risentito direttamente della crisi creditizia. La responsabilità sull'attuazione della strategia d'investimento e le decisioni tattiche – scostamenti temporanei dalle ponderazioni della strategia d'investimento allo scopo di generare un valore aggiunto rispetto alla strategia – spetta alla divisione Amministrazione di patrimoni di PUBLICA.

Gli investimenti azionari sono effettuati in modo passivo e riproducono l'evoluzione del mercato. Tutti i portafogli azionari sono gestiti da specialisti esterni. I portafogli di obbligazioni sono gestiti attivamente dall'Asset Management di PUBLICA e da specialisti esterni, in funzione degli indici d'investimento. Gli investimenti immobiliari sono effettuati tramite investimenti diretti in Svizzera.

PUBLICA esercita i propri diritti di voto alle assemblee generali di società anonime quotate in Svizzera tenendo conto degli interessi a lungo termine degli azionisti. All'estero, i diritti di voto non sono di principio esercitati. Essa non fornisce informazioni sui suoi voti nel singolo caso.

Obiettivi e calcolo della riserva di fluttuazione

	in CHF 31.12.2008	in CHF 31.12.2007
Riserva per tasso d'interesse tecnico al 01.01.	705'108'553.71	1'192'724'290.30
Riserva di fluttuazione al 01.01.	1'327'688'283.47	1'475'056'230.19
Totale delle riserve di fluttuazione al 01.01.	**2'032'796'837.18**	**2'667'780'520.49**
Variazione della riserva per tasso d'interesse tecnico a carico del conto di esercizio	– 705'108'553.71	– 487'615'736.59
Variazione delle riserve di fluttuazione a carico del conto di esercizio	– 1'327'688'283.47	– 147'367'946.72
Riserva per tasso d'interesse tecnico al 31.12.	0.00	705'108'553.71
Riserva di fluttuazione al 31.12.	0.00	1'327'688'283.47
Totale delle riserve di fluttuazione al 31.12.	**0.00**	**2'032'796'837.18**
Obiettivo della riserva per tasso d'interesse tecnico	2'175'557'930.00	2'419'600'000.00
Obiettivo della riserva di fluttuazione	4'722'691'213.00	4'556'000'000.00
Totale degli obiettivi	**6'898'249'143.00**	**6'975'600'000.00**
Deficit della riserva per tasso d'interesse tecnico	– 2'175'557'930.00	– 1'714'491'446.29
Deficit della riserva di fluttuazione	– 4'722'691'213.00	– 3'228'311'716.53

Strategia d'investimento

Categoria d'investimento	31.12.2008	Strategia d'investimento	Strategia di transizione pro rata	Minimo pro rata	Minimo pro rata
Valore nominale	74.29 %	56.00 %	67.00 %	61.00 %	76.00 %
Mercato monetario	1.32 %	0.00 %	2.00 %	0.00 %	8.00 %
Obbligazioni Svizzera	48.87 %	32.00 %	45.50 %	42.50 %	48.50 %
Obbligazioni Europa	12.73 %	9.00 %	8.90 %	6.00 %	12.00 %
Obbligazioni USD	6.78 %	6.00 %	6.10 %	3.00 %	9.00 %
Obbligazioni Asia	-	2.00 %	-	-	-
Ipoteche	4.59 %	4.50 %	4.50 %	0.00 %	6.00 %
Titoli di stato Paesi emergenti	-	2.50 %	-	-	-
Azioni	19.57 %	24.00 %	23.00 %	19.00 %	27.00 %
Azioni Svizzera	6.89 %	5.00 %	8.00 %	6.00 %	10.00 %
Azioni Europa	5.94 %	7.00 %	7.00 %	5.00 %	9.00 %
Azioni Nordamerica	5.26 %	6.00 %	6.00 %	4.00 %	8.00 %
Azioni Pacifico	1.48 %	2.00 %	2.00 %	1.00 %	3.00 %
Azioni Paesi emergenti	-	4.00 %	-	-	-
Materie prime	-	5.00 %	-	-	-
Immobili	6.14 %	15.00 %	10.00 %	8.00 %	12.00 %
Immobili Svizzera	6.14 %	10.00 %	10.00 %	8.00 %	12.00 %
Immobili Estero	-	5.00 %	-	-	-

Reddito netto degli investimenti patrimoniali

	in CHF 31.12.2008	in CHF 31.12.2007
Reddito netto delle liquidità	8'091'208.11	17'939'586.54
Reddito netto dei crediti della Confederazione	682'420.71	59'639'580.96
Reddito netto degli impegni	– 1'293'769.37	0.00
Reddito netto dei crediti	1'021'096.30	3'407'347.32
Reddito netto delle obbligazioni	1'072'751'663.76	52'146'550.55
Reddito netto delle azioni	– 3'381'711'838.50	168'472'276.09
Reddito netto delle ipoteche	38'363'580.04	35'969'552.24
Reddito netto degli immobili	86'046'868.10	66'506'047.36
Spese di gestione degli investimenti patrimoniali	– 24'913'986.16	– 16'990'114.06
Reddito netto degli investimenti patrimoniali	**– 2'200'962'757.01**	**387'090'827.00**

Obiettivi e calcolo della riserva di fluttuazione

La riserva di fluttuazione è costituita da due parti: la riserva per il tasso d'interesse tecnico e la riserva di fluttuazione degli investimenti patrimoniali.

La costituzione e lo scioglimento delle riserve per il tasso d'interesse tecnico e di fluttuazione avvengono sempre in modo sincronico; in altre parole, entrambe le riserve registrano costantemente lo stesso livello percentuale di raggiungimento riferito al loro obiettivo. In ragione della perdita subita nel 2008, alla fine dello stesso anno la riserva di fluttuazione e la riserva per il tasso d'interesse tecnico sono state sciolte. Gli obiettivi di entrambe le riserve figurano nella tabella e corrispondono ai deficit delle riserve, ovvero registrano un livello di raggiungimento del 0 % (anno precedente 29.14 %).

Riserva per il tasso d'interesse tecnico

È possibile che in singoli o addirittura in tutti i periodi, i tassi di mercato privi di rischio si scostino dal tasso d'interesse tecnico stabilito in modo unitario e su un orizzonte temporale più lungo. Se per le differenti durate i tassi d'interesse di mercato privi di rischio sono parzialmente o del tutto inferiori all'interesse tecnico stabilito, la Cassa deve far fronte a impegni economici potenzialmente più importanti. La riserva per il tasso d'interesse tecnico dovrebbe frenare almeno in parte il rischio economico di fluttuazione e, se del caso, finanziare la necessaria diminuzione del tasso d'interesse tecnico.

Secondo il regolamento concernente gli accantonamenti e le riserve di PUBLICA l'obiettivo della riserva è pari al 50 % della differenza tra l'ammontare degli impegni calcolati in base all'attuale interesse tecnico del 3.5 % per le casse di previdenza attive e del 3 % per le casse di previdenza chiuse, rispetto all'ammontare degli impegni calcolati con un tasso d'interesse privo di rischio.

Riserva di fluttuazione

La riserva di fluttuazione deve garantire che i rischi d'investimento per l'adempimento degli obiettivi di rendimento a lungo termine possano essere sopportati. Il valore obiettivo di questa riserva dipende dalla capacità di rischio e di reddito della strategia d'investimento, dal livello di sicurezza perseguito e dalla durata considerata. Il valore obiettivo minimo è fissato per il momento al

15 % della somma dei capitali di previdenza e degli accantonamenti tecnici.

Performance del patrimonio complessivo

Nel periodo in rassegna il rendimento del patrimonio complessivo è del –6.86 % secondo il rapporto dell'investment controller. In tal modo la performance del benchmark del –7.20 % è stata superata. La performance degli investimenti obbligazionari e degli investimenti sul mercato monetario ammonta al 5.23 % (benchmark 5.16 %) e quella delle azioni al –42.35 % (benchmark –41.23 %). La sottoperformance delle azioni, rispetto al benchmark, è riconducibile alla sottovalutazione delle azioni svizzere. La performance degli investimenti immobiliari ha raggiunto il 3.78 % sulla base del capitale mediamente investito a prezzi di mercato (benchmark 5.40 %), mentre la performance delle ipoteche ammonta al 3.08 % (benchmark 3.27 %). La performance degli immobili bassa rispetto al benchmark è dovuta alla costituzione del portafoglio. Una parte del capitale è investito in progetti non ancora realizzati che assorbono capitale, ma che non generano ancora nessun reddito. ■

Ordinazione del rapporto annuale 2008

Se siete interessati alla versione integrale del rapporto annuale 2008 di PUBLICA, avete a disposizione le seguenti possibilità:

documento in versione PDF da scaricare dal sito web www.publica.ch > Istituto collettore PUBLICA > Rapporto annuale
ordinazione per posta elettronica
all'indirizzo info.publica@publica.ch
ordinazione telefonica
n. 031 378 81 81
ordinazione via fax
n. 031 378 81 13

Le 17 casse di previdenza in breve

Con il passaggio al primato dei contributi e alla costituzione dell'istituto collettore PUBLICA il 01.07.2008 sono entrate in vigore anche altre condizioni quadro. L'istituto collettore comprende ora 17 casse di previdenza. Un riassunto del rapporto annuale delle singole casse di previdenza è disponibile sul sito www.publica.ch > Casse di previdenza > Cassa di previdenza XY > Rapporto annuale della cassa di previdenza XY.

Membri della Commissione della cassa

Cognome, nome	Funzione	Inizio del mandato
Buntschu Kurt, presidente	Rappresentante dei datori di lavoro	01.07.2002
Cavero Valérie	Rappresentante dei datori di lavoro	01.05.2005
Cereghetti Piero	Rappresentante degli impiegati	01.07.2002
Furrer Christian	Rappresentante dei datori di lavoro	01.12.2004
Gerber Hugo	Rappresentante degli impiegati	01.01.2005
Heri Erwin W.	Rappresentante dei datori di lavoro	01.07.2002
Lienhart Hanspeter, vicepresidente	Rappresentante degli impiegati	01.07.2002
Maeder Marsili Irène	Rappresentante dei datori di lavoro	01.07.2002
Meier Ruth	Rappresentante dei datori di lavoro	01.07.2006
Müller Hans	Rappresentante degli impiegati	01.02.2004
Rosset Mariantonia	Rappresentante degli impiegati	01.07.2002
Savioni Monica	Rappresentante degli impiegati	01.07.2002
Schärer Barbara	Rappresentante dei datori di lavoro	01.05.2008
Scholl Fred	Rappresentante degli impiegati	01.07.2002
Siegrist Otto	Rappresentante degli impiegati	01.07.2002
Sommer Martin	Rappresentante dei datori di lavoro	01.07.2002

Assemblea dei delegati

Cognome, nome	Funzione	Inizio del mandato
Alvarez Cipriano	Presidente	21.01.2009
Grunder Jürg	Vicepresidente	21.01.2009

Comitato d'investimento

Cognome, nome	Funzione	Inizio del mandato
Cereghetti Piero	Rappresentante degli impiegati	29.10.2002
Eggenberger Urs	Vicedirettore dell'Amministrazione federale delle finanze	19.11.2007
Gisiger Hanspeter	Responsabile Finanze, contabilità e controlling	01.09.2008
Haury von Siebenthal Susanne	Responsabile Asset Management	01.01.2006
Heri Erwin W., presidente	Rappresentante dei datori di lavoro	29.10.2002
Hertzog Werner	Direttore di PUBLICA	01.07.2004
Maeder Marsili Irène	Rappresentante dei datori di lavoro	01.01.2005
Müller Hans	Rappresentante degli impiegati	01.01.2005
Wyss Oskar	Esterno	29.10.2002

Comitato per la politica e la legislazione in materia di previdenza

Cognome, nome	Funzione	Inizio del mandato
Burgunder Daniel	Responsabile Assicurazione PUBLICA	10.12.2002
Furrer Christian	Rappresentante dei datori di lavoro	01.07.2006
Geiser Corinne	Responsabile Servizio giuridico PUBLICA	01.11.2006
Lienhart Hanspeter, presidente	Rappresentante degli impiegati	10.12.2002
Scholl Fred	Rappresentante degli impiegati	10.12.2002
Sommer Martin	Rappresentante dei datori di lavoro	20.03.2003

Comitato di audit

Cognome, nome	Funzione	Inizio del mandato
Furrer Christian, presidente	Rappresentante dei datori di lavoro	01.01.2005
Gerber Hugo	Rappresentante degli impiegati	01.01.2005
Meier Ruth	Rappresentante dei datori di lavoro	01.07.2006
Siegrist Otto	Rappresentante degli impiegati	10.12.2002

Revisione parziale del regolamento di previdenza per le persone impiegate e beneficiarie di rendita della Cassa di previdenza della Confederazione (RPIC)

Il Consiglio federale ha approvato il 14.01.2009 una revisione parziale del regolamento di previdenza per le persone impiegate e beneficiarie di rendita della Cassa di previdenza della Confederazione. Con ciò saranno rettificate certe disposizioni transitorie e raggiunti alcuni miglioramenti per le persone assicurate.

Le persone assicurate della Cassa di previdenza della Confederazione riceveranno insieme a questa edizione della rivista dei clienti un'edizione rivista del riassunto del regolamento di previdenza. Le modifiche principali sono:

Rendita per il coniuge superstite

Al decesso di un assicurato la coniuge superstite ha diritto a una rendita per il coniuge superstite. Questo diritto può essere fatto valere tra l'altro se la coniuge superstite ha **almeno 40 anni** ed era coniugata da almeno due anni con l'assicurato. Prima della revisione parziale la coniuge superstite doveva avere almeno 45 anni per potere fare valere un diritto.

La stessa condizione si applica in caso di decesso di un'assicurata o di una persona beneficiaria di rendita. Un'unione domestica registrata è equiparata al matrimonio.

Rendita per il convivente superstite

Al decesso di un assicurato la convivente superstite ha diritto a una rendita per il convivente superstite. Questo diritto può essere fatto valere tra l'altro se la convivente superstite ha **almeno 40 anni** e ha ininterrottamente convissuto in comunione domestica con la persona assicurata negli ultimi cinque anni prima del decesso. La stessa condizione si applica in caso di decesso di un'assicurata. Prima della revisione parziale la convivente superstite doveva avere almeno 45 anni per potere fare valere un diritto.

Riscatto

Il riscatto aumenta l'avere di vecchiaia, determinando maggiori prestazioni di previdenza e di vecchiaia. Se sono stati effettuati prelievi anticipati per il promovimento della proprietà di abitazione, i riscatti possono essere effettuati soltanto dopo il rimborso di tali prelievi anticipati. Se l'importo anticipato non può essere rimborsato fino al compimento del 57° anno di età, i riscatti possono essere effettuati nella misura in cui, unitamente agli anticipi, non superano le prestazioni massime ai sensi del RPIC.

Contributo volontario di risparmio

I contributi volontari di risparmio possono essere **aumentati o ridotti ogni anno.** La comunicazione a PUBLICA è effettuata dal datore di lavoro.

Rimunerazione dell'avere di vecchiaia

Il tasso d'interesse è stabilito annualmente per ogni cassa di previdenza dall'organo paritetico corrispondente in funzione del rendimento dei capitali e della situazione finanziaria di PUBLICA. **Per il 2009 il tasso d'interesse della maggior parte delle casse di previdenza è stato ridotto del 0.75%, scendendo così al 2%.** Questo tasso d'interesse più basso comporta un minore aumento nel futuro dell'avere di vecchiaia presumibile. Poiché l'avere di vecchiaia serve a sua volta di base per il calcolo delle prestazioni, l'importo della rendita di vecchiaia si riduce in modo corrispondente.

Sostituzione del n. AVS con il nuovo numero di assicurazione sociale

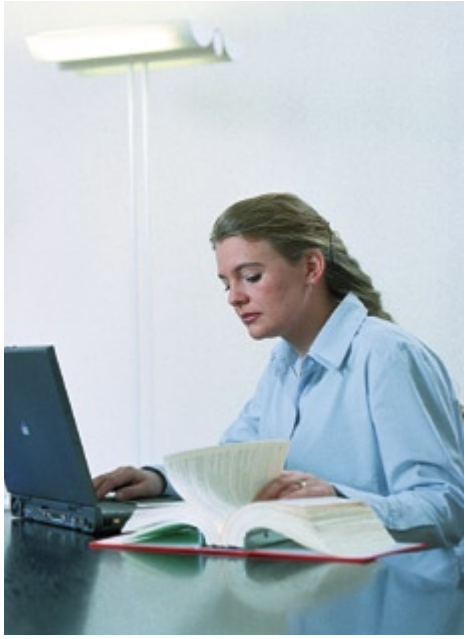
Dal luglio 2008 l'Ufficio centrale di compensazione fornisce a tutte le persone assicurate il nuovo numero di assicurazione sociale in formato di carta di credito. Il nuovo numero di assicurazione sociale a 13 cifre sostituisce il vecchio numero AVS a 11 cifre. La persona assicurata riceverà questo nuovo numero o dal datore di lavoro oppure direttamente dalla cassa di compensazione competente. Tutte le istituzioni di assicurazione sociale ricevono a loro richiesta dall'Ufficio centrale di compensazione il numero di assicurazione sociale dei loro assicurati. **Per questo motivo non è necessario comunicare a PUBLICA il nuovo numero di assicurazione sociale. Tante grazie!**

Garanzia statica dei diritti acquisiti ai sensi dell'articolo 25 della legge su PUBLICA

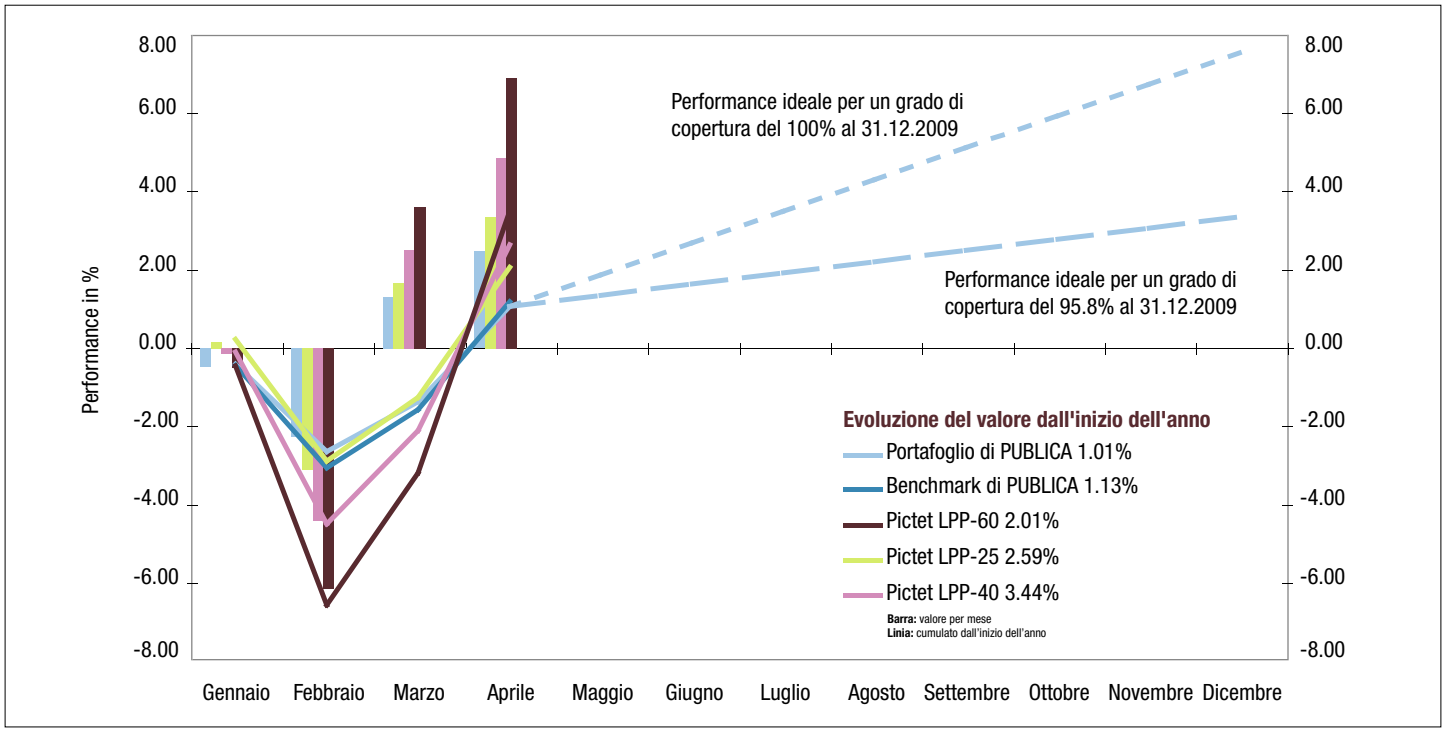
Tutte le persone assicurate di PUBLICA che il 01.07.2008 avevano compiuto il 55°, ma non ancora il 65° anno di età hanno diritto a una garanzia statica dei diritti acquisiti. Questa garanzia è pari al 95% delle rendite di vecchiaia ottenibili, secondo il diritto previgente, all'età di 62 anni, ma almeno alle prestazioni di vecchiaia conformemente al nuovo diritto.

Tutti i prelievi anticipati, i ricavi provenienti da realizzazioni di pegni, i trasferimenti di parti della prestazione di uscita in seguito a divorzio oppure eventuali riduzioni del guadagno assicurato, effettuati prima della data più prossima possibile di pensionamento e dopo il 30.06.2008, determinano una riduzione secondo canoni attuariali della rendita di vecchiaia garantita.

Nel luglio 2008 tutte le persone assicurate che hanno diritto a tale garanzia sono state informate personalmente sull'entità della rendita annuale di vecchiaia garantita all'età di 62 anni. **Per questo motivo rinunciamo ad un'informazione sul certificato personale (PAS).** Nel caso non doveste più avere la nostra lettera, datata luglio 2008, ve ne mandiamo volentieri una copia – contattateci. ■



Lo sviluppo degli investimenti durante i primi quattro mesi dell'anno



L'esercizio 2009 ha avuto un inizio poco promettente. All'andamento laterale di gennaio è seguito un forte crollo a febbraio. Nei mesi di marzo e aprile i mercati azionari sono decisamente risaliti. Gli ultimi dati economici pubblicati dei maggiori Paesi industrializzati sono migliori di quanto previsto. Inoltre, dopo una fase di reciproche accuse e offese, la cooperazione tra gli attori della politica economica internazionale nella lotta contro la crisi sembra funzionare meglio. Anche se è ancora troppo presto per dire che la crisi è quasi superata, entrambi i fattori citati hanno chiaramente contribuito alla ripresa dei mercati azionari nel mese di marzo e aprile.

Alla fine del 2008 PUBLICA a livello di istituto collettore ha registrato un grado di copertura medio del 95.8 %. La performance cumulata per l'anno in corso è leggermente positiva. Il grado di copertura stimato a fine aprile raggiunge così approssimativamente il livello di fine anno.

Come reagisce PUBLICA a questa tensione sui mercati finanziari? Nell'ambito della revisione totale della legge su PUBLICA abbiamo reagito già prima della crisi, ovvero il tasso d'interesse tecnico è stato ridotto e la Confederazione ha effettuato un versamento unico per far fronte al fabbisogno di capitale di copertura. Tutte le prestazioni regolamentari sono coperte dai relativi contributi.

La copertura insufficiente è una conseguenza dell'attuale crisi sui mercati finanziari e non è di natura strutturale. Prima o poi i mercati si riprenderanno, ma al momento non sappiamo quando questa ripresa avrà luogo, né se sarà costante o di lunga durata. Se riduciamo i rischi di investimento, anche i redditi attesi degli investimenti diminuiscono a medio termine. In questo modo le persone assicurate di età più avanzata corrono il rischio di non potere accumulare abbastanza capitale, a causa dei tassi d'interesse più bassi, per raggiungere l'obiettivo di prestazione perseguito, ovvero il 60 % dell'ultimo guadagno assicurato, in caso di pensionamento all'età di 65 anni.

Per il momento PUBLICA non ha ancora avviato alcuna misura di risanamento. La direzione ha però sottoposto alla Commissione della Cassa la gamma di possibili misure di risanamento e dei loro effetti. Se la situazione finanziaria continua a peggiorare, la Commissione della Cassa e gli organi paritetici delle singole casse di previdenza decidono in merito all'eventuale introduzione delle misure di risanamento e alle trattative con i rispettivi datori di lavoro. Le misure di risanamento sono soprattutto dolorose per le persone assicurate attive e i loro effetti sono limitati al grado di copertura. La più efficace misura di risanamento, anche se la meno sicura e a breve termine, sono i redditi di investimento. Senza fare prognostici, una semplice riflessione: affinché PUBLICA a fine 2009 possa presentare rispetto all'anno precedente un grado di copertura invariato, la performance dell'attivo fisso dovrebbe essere dello 0.3 % per il resto dell'anno. Se fosse addirittura dello 0.8 %, il grado di copertura al 31.12.2009 risalirebbe di nuovo al 100 %. ■

Susanne Haury von Siebenthal
Responsabile Asset Management
Supplente del direttore PUBLICA

Grado di copertura al 31.12.2008	95.8 %
Performance ideale pro rata per mantenere il grado di copertura	1.1 %
Performance effettivamente registrata	1.0 %
Grado di copertura stimato al 30.04.2009	95.7 %

È utile sapere

Imposta alla fonte su rendite

Informazione per beneficiari di rendite senza domicilio o dimora fiscale in Svizzera che, in virtù di un precedente rapporto di lavoro di diritto pubblico, percepiscono prestazioni da un istituto di assicurazione con sede nel Cantone di Berna.

Se rientrate in una delle suddette categorie di persone e percepite una rendita dal secondo pilastro, vi interesserà sapere che su queste prestazioni la Svizzera riscuote un'imposta alla fonte, anche nel caso in cui queste rendite siano versate su un conto svizzero.

Sono fatte salve disposizioni contrarie in casi particolari nel quadro di un'eventuale convenzione di doppia imposizione conclusa dalla Svizzera con lo Stato di residenza di una persona tassata alla fonte (le convenzioni di doppia imposizione sono volte a evitare che lo stesso reddito e lo stesso patrimonio siano tassati in due luoghi).

Rendite

Per le rendite provenienti dal secondo pilastro l'imposta alla fonte ammonta al 10 % delle prestazioni lorde.

Comunicare immediatamente il nuovo domicilio

Il debitore svizzero della prestazione imponibile (ad es. PUBLICA) è responsabile del pagamento dell'imposta alla fonte. Il mancato pagamento intenzionale o per negligenza dell'imposta alla fonte costituisce una sottrazione d'imposta. Pertanto, in caso di trasferimento all'estero o di cambiamento di indirizzo, dovete imperativamente comunicare per scritto a PUBLICA il nuovo domicilio (conferma del Comune di domicilio) entro 10 giorni dal trasloco.

In caso di inosservanza di questa scadenza, PUBLICA può decidere di sospendere temporaneamente il versamento della rendita o di ridurre temporaneamente la rendita stessa.

Se abitate all'estero e non ci avete ancora comunicato il vostro nuovo indirizzo, siete ancora in tempo per rimediarvi ora!

Grazie della preziosa collaborazione. ■

Colofone

Editore
Cassa pensioni della Confederazione PUBLICA
Eigerstrasse 57, Casella postale, 3000 Berna 23
Tel. 031 378 81 81, Fax 031 378 81 13
info.publica@publica.ch, www.publica.ch

Redazione
Encarnación Berger-Lobato
Cassa pensioni della Confederazione PUBLICA
encarnacion.berger-lobato@publica.ch

Traduzione in italiano
Silena Bertolino, Cassa pensioni della Confederazione PUBLICA

Traduction en français
Emmanuelle Schraut, Caisse fédérale de pensions PUBLICA

Impostazione
HOFER AG Kommunikation BSW
Stauffacherstrasse 65, Casella postale, 3000 Berna 22

Stampatura
Rub Graf-Lehmann AG
Murtenstrasse 40, 3008 Berna

Tiratura
72'000 ex. d / 20'000 ex. f / 5'000 ex. i
ISSN 1661-1640
Berna, giugno 2009

Contatto

Indirizzo di contatto
Cassa pensioni della Confederazione PUBLICA
Eigerstrasse 57
Casella postale
3000 Berna 23

Tel. 031 378 81 81
Fax 031 378 81 13
info.publica@publica.ch

www.publica.ch